



**Organisation für Sicherheit und  
Zusammenarbeit in Europa  
Ständiger Rat**

PC.DEC/577  
18. Dezember 2003

DEUTSCH  
Original: ENGLISCH

---

**488. Plenarsitzung**

PC-Journal Nr. 488, Punkt 4 der Tagesordnung

**BESCHLUSS Nr. 577  
OSZE/JAPAN-KONFERENZ 2004 ÜBER BEMÜHUNGEN ZUR  
KONFLIKTVERHÜTUNG UNTER DEN NEUEN  
SICHERHEITSBEDINGUNGEN – EUROPÄISCHE  
SICHERHEITSMCHANISMEN UND SICHERHEIT IN ASIEN**

15. und 16. März 2004, Tokio

Der Ständige Rat –

im Anschluss an die Erörterungen in der Kontaktgruppe mit den Kooperationspartnern in Asien –

- beschließt, die OSZE/Japan-Konferenz 2004 über Bemühungen zur Konfliktverhütung unter den neuen Sicherheitsbedingungen – Europäische Sicherheitsmechanismen und Sicherheit in Asien abzuhalten;
- verabschiedet die Tagesordnung, den Zeitplan und die organisatorischen Modalitäten der Konferenz laut Anhang.

**TAGESORDNUNG UND ORGANISATORISCHE MODALITÄTEN DER  
OSZE/JAPAN-KONFERENZ 2004 ÜBER BEMÜHUNGEN ZUR  
KONFLIKTVERHÜTUNG UNTER DEN NEUEN  
SICHERHEITSBEDINGUNGEN – EUROPÄISCHE  
SICHERHEITSMCHANISMEN UND SICHERHEIT IN ASIEN**

15. und 16. März 2004, Tokio

Veranstaltet vom Ministerium für auswärtige Angelegenheiten, Japan,  
und  
der Organisation für Sicherheit und Zusammenarbeit in Europa (OSZE)

**I. Tagesordnung**

**Montag, 15. März 2004**

9.30 - 10.00 Uhr Eröffnungssitzung

Vorsitz: Vertreter des Amtierenden Vorsitzenden der OSZE  
Vertreter des Gastlandes

**Eröffnungsansprachen**

- **Vertreter des Gastlandes**
- **Vertreter des Amtierenden Vorsitzenden der OSZE**
- Botschafter Ján Kubiš, Generalsekretär der OSZE

Einleitungsreferat von Yoriko Kawaguchi, Ministerin für auswärtige  
Angelegenheiten Japans

10.00 - 10.15 Uhr Kaffeepause

10.15 - 12.15 Uhr Sitzung 1: Gegenwärtige Praktiken der OSZE und Sicherheit in  
Asien

Moderator: Botschafter eines Kooperationspartners  
Berichterstatter: Vertreter eines OSZE-Teilnehmerstaats

Redner:

OSZE  
Kooperationspartner  
Internationale Organisationen/Akademische Institutionen

- 12.15 - 13.45 Uhr Mittagessen
- 14.00 - 15.45 Uhr Sitzung 2: Bekämpfung des internationalen Terrorismus – Fallbeispiele und Perspektiven in Europa und Asien, einschließlich der Frage der Verbreitung von Massenvernichtungswaffen
- Moderator: Botschafter eines OSZE-Teilnehmerstaats  
Berichterstatter: Vertreter eines Kooperationspartners
- Redner:
- OSZE  
Kooperationspartner  
Internationale Organisationen/Akademische Institutionen
- 16.15 - 16.45 Uhr Kaffeepause
- 16.45 - 17.30 Uhr Diskussion

**Dienstag, 16. März 2004**

- 9.30 Uhr Sitzung 3: Die Herausforderungen für die Sicherheit durch den Menschen- und Drogenhandel sowie durch den unerlaubten Handel mit Kleinwaffen und leichten Waffen – Fallbeispiele und Perspektiven in Europa und Asien
- Moderator: Botschafter eines Kooperationspartners  
Berichterstatter: Vertreter eines OSZE-Teilnehmerstaats
- Redner:
- OSZE  
Kooperationspartner  
Internationale Organisationen/Akademische Institutionen
- 11.00 - 11.15 Uhr Kaffeepause
- 11.15 Uhr Diskussion
- 11.45 - 12.30 Uhr Schlusssitzung
- Vorsitz: Vertreter des Amtierenden Vorsitzenden der OSZE  
Vertreter des Gastlandes
- Berichte der Berichterstatter der Sitzungen 1 - 3  
Zusammenfassung durch den Vorsitz

Schlussbemerkungen  
Vertreter des Amtierenden Vorsitzenden der OSZE  
Vertreter des Gastlandes

12.30 Uhr                      Ende der Konferenz

## **II. Teilnahme**

Die OSZE-Teilnehmerstaaten werden eingeladen, an der Konferenz teilzunehmen und Beiträge zu leisten.

Die Kooperationspartner (Afghanistan, Japan, die Republik Korea und Thailand) werden eingeladen, an der Konferenz teilzunehmen und Beiträge zu leisten.

Die Kooperationspartner im Mittelmeerraum (Ägypten, Algerien, Israel, Jordanien, Marokko und Tunesien) werden eingeladen, an der Konferenz teilzunehmen und Beiträge zu leisten.

Die OSZE-Institutionen einschließlich der Parlamentarischen Versammlung der OSZE werden eingeladen, an der Konferenz teilzunehmen und Beiträge zu leisten.

Die folgenden internationalen Organisationen und Institutionen werden eingeladen, an der Konferenz teilzunehmen und Beiträge zu leisten: Afrikanische Union, ASEAN-Regionalforum (ARF), Asiatisch-Pazifische Wirtschaftskooperation, Verband Südostasiatischer Nationen (ASEAN), Organisation des Vertrags über kollektive Sicherheit, Konferenz für Zusammenwirken und vertrauensbildende Maßnahmen in Asien, Europarat, Organisation für wirtschaftliche Zusammenarbeit, Euroasiatische Wirtschaftsgemeinschaft, Exekutivkomitee der Gemeinschaft Unabhängiger Staaten, GUUAM, Internationales Komitee vom Roten Kreuz, Internationaler Strafgerichtshof, Internationale kriminalpolizeiliche Organisation, Internationale Organisation für Migration, Arabische Liga, Nordatlantikvertrags-Organisation, Organisation für wirtschaftliche Zusammenarbeit im Schwarzmeerraum, Organisation der Islamischen Konferenz, Schanghai-Kooperationsorganisation, Vereinte Nationen, Kinderhilfswerk der Vereinten Nationen, Entwicklungsfonds der Vereinten Nationen für die Frau, Entwicklungsprogramm der Vereinten Nationen, Wirtschafts- und Sozialkommission der Vereinten Nationen für Asien und den Pazifik, Wirtschaftskommission der Vereinten Nationen für Europa, Hoher Flüchtlingskommissar der Vereinten Nationen, Hoher Kommissar der Vereinten Nationen für Menschenrechte, Büro der Vereinten Nationen für Drogen- und Verbrechenbekämpfung.

Vertreter der Mitglieder des ASEAN-Regionalforums (ARF) können der Konferenz als Gäste des Gastlandes beiwohnen. Das Gastland kann außerdem weitere Länder und Organisationen einladen.

Vertreter nichtstaatlicher Organisationen können im Einklang mit den einschlägigen OSZE-Bestimmungen und -Gepflogenheiten der Konferenz beiwohnen und Beiträge leisten (Anmeldung erforderlich).

### **III. Zeitplan und andere organisatorische Modalitäten**

Die Konferenz beginnt am 15. März 2004 um 9.30 Uhr (Eröffnungssitzung) und endet am 16. März 2004 um 12.30 Uhr.

Den Vorsitz in der Eröffnungs- und der Schlusssitzung führen ein Vertreter des Amtierenden Vorsitzenden der OSZE und ein Vertreter des Gastlandes.

In jeder Sitzung gibt es einen Moderator und einen Berichterstatter. Die abschließende Zusammenfassung wird dem Ständigen Rat zugeleitet.

Die Verfahrensregeln und Arbeitsmethoden der OSZE gelten sinngemäß für die Konferenz.

Zur Eröffnungs- und zur Schlusssitzung sind die Medien zugelassen.

Tagungsort der Konferenz ist das Ministerium für auswärtige Angelegenheiten, Tokio (Japan).

Die Arbeitssprache ist Englisch.

Das Gastland sorgt für den Transport zwischen dem (den) Konferenzhotel(s) und dem Tagungsort sowie zu den Abendempfangen und zurück in das (die) Hotel(s).